



## Application for Documentary Letter of Credit

## طلب اعتماد مستندي

Dear Sirs,  
In consideration of your opening by airmail / short telex/ full telex/ courier an irrevocable  
unconfirmed/ confirmed Letter of Credit as follows:

بعد التحية،  
مقابل قيامكم بفتح اعتماد مستندي غير قابل للنقض، معزز/ غير معزز بالبريد الجوي/ توكس  
موجز/ توكس كامل/ بريد ممتاز كما يلي:

لصالح (الاستفيد)			
In favour of (Beneficiary)			
المبلغ بالأرقام والعملة	المبلغ بالكلمات		
Amount in figures with	Amount in words		
تسليم في موقع البائع	تسليم ميناء المشتري (سي أند إف)	تسليم على ظهر الباطرة	تسليم في موقع البائع
In co terms	C.I.F	F.O.B/ F.O.T.	Ex-works
بأمر ولحساب			
By order & A/C of			
متاح بواسطة حوالتكم	بقية		
available by your draft at	for		

Invoice value, accompanied by the following documents marked  below:

بقيمة الفاتورة، مصحوبة بالمستندات الموضحة  أدناه:

- فواتير تجارية موقعة.  توضيح اسم الصانع أو المنتج، أصلية وموثقة من السفارة أو القنصلية القطرية  
Duly signed commercial invoices in showing the name of the manufacturers or producer original to be duly legalised by Qatar Embassy or Consulate.
- شهادة منشأ صادرة أو موثقة من قبل غرفة التجارة أو أي هيئة تجارية رسمية توضح بلد المنشأ وموثقة من قبل السفارة/القنصلية القطرية، وفي حالة عدم وجود تمثيل قطري توثق من قبل وزارة الخارجية القطرية في الدوحة من قبل  
Certificate of origin issued or certified by the Chamber of Commerce or any Official Trade Committee stating the country of origin, and legalized by Qatar Embassy or Consulate. In absence of Qatari  
Representation same to be legalised by Ministry of the Foreign Affairs in DOHA by openers.
- قائمة التعبئة:  
Packing List:  
بوليصة التأمين أو شهادة التأمين، من نسختين بعملة الائتمان وبشكل قابل للتداول، لقيمة فاتورة CIF بالإضافة إلى نسبة 10% تغطي مخاطر النقل الجوي/ البحري/ البري حسب شروط مجمع مكنتبي التأمين على شحن البضائع (ضد جميع المخاطر) مع  
تغطية ممتدة تشمل مقررات أخطار الإضرابات وأخطار الشحن من مستودع إلى مستودع ومقررات أخطار الحرب وأخطار نقل البضائع من وسيلة نقل إلى أخرى (إذا كانت مطبقة)، مؤشراً عليها "تدفع المطالبات في الدوحة".  
Insurance Policy or Certificate, in duplicate in the currency of the credit and in negotiable form, for the CIF invoice value plus 10% covering Air/ Marine/ Land transit risk Institute Cargo Clauses (all  
risks) with extended cover, Institute Strike Clauses with extended cover, from warehouse to warehouse, and Institute war Clauses and transshipment risks (if necessary). Marked "Claims payable in  
Doha".
- أوافق / نوافق على أن يقوم البنك التجاري بإجراءات التأمين على النقل عبر البحر / الجو من خلال شركة قطر للتأمين "QIC" مؤشراً عليها "تدفع المطالبات في الدوحة" مع الأخذ بعين الاعتبار أن شركة قطر للتأمين ستكون وحدها  
مسؤولة بشكل كامل عن دفع أي عائدات تأمين مستحقة في كافة الأحوال باستثناء الحالات التي تكون ضمن تغطية البوليصة الخاصة بشركتنا (مرفق نسخة من بوليصة التأمين).  
I/We consent that Commercial Bank would arrange for marine / air transit cover through Qatar Insurance Company "QIC" marked "Claims payable in Doha" taking into account that QIC alone will be  
fully liable for payment of any due insurance proceeds, in all cases except where we have our Company's Open Cover (copy of insurance policy is attached).
- مجموعة كاملة من مستندات الشحن النظيفة (الخالية من التحفظات)/بوليصة شحن جوي/إشعار شحن بري صادر لأمر "البنك التجاري (ش.م.ع.ق.) أو إلى الأمر .. ومجبر على بياض، وتحمل عبارة "أجرة الشحن مدفوعة/ تدفع في جهة  
الوصول، وإبلاغ المشتري بالشحن في أو قبل  
Full set of clean Bills of Lading/ Airway Bills/ Truck Consignment Note made out to the order of "The Commercial Bank (Q.S.C.)" or to order and bank endorsed, marked freight Prepaid/ Payable at  
destination, notify buyer evidencing shipment on or before

من إلى  
D I D M I M Y I Y I Y I Y I from to

علامات الشحن (▲) مثلث  
Shipping Marks in (▲) triangle.

مواصفات البضاعة  
Description of goods

كافة المصروفات البنكية خارج قطر تكون على حساب المستفيد/ فاتحي الاعتماد.  
All bank charges outside of Qatar are for A/C of Beneficiary/ Openers.

إعادة الشحن - مسموح/ غير مسموح.  
Transshipment prohibited/ permitted

الشحن الجزئي - مسموح/ غير مسموح.  
Partshipment prohibited /permitted.

أخر موعد لتداول المستندات  
Latest date for negotiations of documents

D I D M I M Y I Y I Y I Y I

ما لم يرد نص بخلاف ذلك فإن هذا الاعتماد يخضع للأصول الموحدة والأعراف المتبعة في الاعتمادات المستندية (طبعة ٢٠٠٦) الصادرة من الغرفة التجارية الدولية رقم ٦٠٠

Except as otherwise stated herein this credit is subject to the Uniform Customs and Practice for Documentary Credit (2006 revision) International Chamber of Commerce Publication No. 600

I/ We hereby authorise you to debit my/ our account with the margin required by you and with your commission postage charges and other expenses. I/ We authorize you to utilize this margin against negotiation under this credit without reference to me/ us.

I/ We further declare that I/ we have read, have understood and hold myself/ ourselves legally bound by conditions laid down on both sides of this form.

I/We hereby agree that, our company do not deal in 'Dual-use, proliferation-sensitive or military goods', 'shell Companies as counterparties', 'entities located in countries of AML/CFT risk as per FATF or Countries with weak financial safeguards or weak import/export control laws' ' Carry out re import / re export of goods that are subject to sanctions in either country of import/reimport, or country of export/reexport', 'Transaction are not between related companies'

1. To pay at maturity/ on demand in legal tender at your office all drafts drawn under this letter of credit, together with interest at the rate of \_\_\_\_\_ % per annum from the date of negotiation to the date of payment, together with all expenses incurred by you in connection with said drafts or the relative merchandise. The foreign currency amount of the value of the documents will be converted to local currency on the date the draft is paid by our correspondent bank abroad, at the rate of exchange prevailing on that date as determined by The Commercial Bank (Q.S.C.)

2. If default be made in due payment of principal, interest, commission, and charges as foresaid, you shall be entitled without any further consent on my/ our part and without any notice to me/ us to sell the goods or documents or title thereto either by public or private treaty and to act in all respects as if you had been the direct consignee of the goods, charging such commission and being so accountable as is usual between a merchant and his correspondents in ordinary cases, the proceeds to be payment of all sums disbursed by you for freight, insurance, or other charges and of all expenses attending the sale and of the principal sum and commission thereon, and upon any payment made under the powers and authorities herein contained. Should there be any deficiency, I/ We remain responsible for same until settlement has been obtained by you of the amount due to inclusive of commission, charges and expenses as mentioned above.

3. You are not to be held liable for any acts or omission by your correspondent(s) or beneficiary(ies), nor for the existence, character, quality, or quantity of the merchandise and the documents, nor for the validity or genuineness of the documents or endorsements thereon, nor for the time, place, manner in which the shipment(s) is (are) made, nor for partial or incomplete shipment(s), or whether there is no shipment at all. Neither are you to be held liable for the character or genuineness of the insurance nor the solvency of the insurer nor for any delay in arrival or non-arrival of either documents or the goods, nor for delay in giving, or failure to give, notice of arrival or any other notice. Nor are you to be held liable for any errors, omission, or delays with respect to the delivery of mail, cables or wires.

4. At any either time on or after opening of the credit, whenever and as many times as you may deem it necessary I/we undertake to pay to your office on demand such sum as further margin as you may in your absolute discretion consider necessary as further security for the fulfilment of my/our obligations.

5. If in consequence of any interruption of the communications with the country where the credit is available or due to any other cause, it cannot be ascertained for the time being to what extent the beneficiary has availed himself of the credit or if any other obstructions arises, we shall not be entitled to demand release of any security I/we may have given or be discharged from any of my/our obligations herein until all difficulties have been removed and final settlement of all accounts in connection with the opening of this credit has taken place.

6. I/ we agree that in the event of any extension of the maturity or time for presentation of drafts, acceptances, or documents, or any other modification of the terms of the credit at my/ our request, or in the event of any increase in the amount of the credit at my/ our request, all the provisions of this agreement shall apply to the credit so increased or modified and to the drafts, documents and goods covered thereby, and to any action taken by you, your agents or correspondents in accordance with such extension, increase or modification.

7. Any cash transfer related to this consignment is under my/our responsibility and goods are permitted to import by the country authority/ies.

8. Commercial Bank prefers to advise this LC through one of our partner bank in the beneficiary country, however in case if the beneficiary has any preferential arrangement the LC may be advised through beneficiary's preferred bank.

9. I/We consent that Commercial Bank would arrange for marine / air transit cover through Qatar Insurance Company 'QIC' in all cases except where I/we or the beneficiary desire to arrange insurance by another insurance company as per the Incoterms i-e. CIF invoice value plus 10% covering Air/ Marine/ Land transit risk Institute Cargo Clauses (all risks) with extended cover, Institute Strike Clauses with extended cover, from warehouse to warehouse, and Institute war Clauses and transshipment risks (if applied). Marked "Claims payable in Doha" taking into account that QIC alone will be fully liable for payment of any due insurance proceeds.

#### Compliance with Sanctions:

I/We represent and warrant that neither I/we nor any party to this Letter of Credit or any other trade transaction/s financed or to be financed by you, nor the country of origin or dispatch or trans-shipment of any goods relating to a trade transaction/s is subject to any economic or trade sanctions laws or other restrictions by the United Nations, the European Union, the United States of America, the United Kingdom, State of Qatar or any other jurisdiction to which I/we are subject. I/we indemnify you against any loss or damage or costs incurred by you due to breach by me/us of such laws and regulations.

I/We consent to the disclosure by you of information relating to trade transactions financed or to be financed by you, including this Letter of Credit, to any regulatory or governmental authority, any service providers, any insurer, and to any bank or financial institution that you intend to obtain finance or refinance facilities from or to enter into any form of risk participation or assignment agreement with.

I/We confirm that the beneficiary of this Letter of Credit is not a related party of me /us.

أؤوضكم /نؤوضكم بموجب هذا أن تقيدوا على حسابي /حسابنا لديكم، الاحتياطي المطلوب مضافا إليه عملةكم ورسوم البريد وجميع المروفات الأخرى وأصبح/نصرح لكم باستخدام الاحتياطي المذكور لمقابلة أي سدوات أخرى بموجب هذا الاعتماد بدون الرجوع إلينا.

وأقر/نقر بأننا قرأنا وأخذنا علما بالشروط الواردة خلف هذا الطلب ونعتبر أنفسنا ملزمين بها قانونيا.

بموجب هذه الوثيقة، أقر/نقر بأن شركتنا لا تتجار في السلع "المزدوجة الاستخدام أو المتعلقة بانتشار الأسلحة أو السلع العسكرية"، أو مع "الشركات الحكومية كجهات مقابلة" أو مع "الكائنات المتواجدة في دول فيها مستوى خطر غسل الأموال وتمويل الإرهاب مرتفع بحسب تصنيف فرقة العمل للإجراءات المالية المعنية بغسل الأموال، أو الدول ذات حصانات مالية ضعيفة أو فيها قوانين مراقبة الاستيراد والتصدير ضعيفة"، أو تقوم "بعمليات إعادة استيراد/إعادة تصدير السلع الخاضعة لنظام الجوازات في دولة الاستيراد/إعادة الاستيراد أو دولة التصدير/إعادة التصدير"، أو "المعاملات التجارية بين الشركات المتصلة".

1) اللافع عند الاستحقاق/ عند الطلب بموجب تعهد قانوني في مكتبكم، جميع الحوالات المسحوبة بموجب هذا الاعتماد، مع الفائدة بسعر \_\_\_\_\_ % سنويا من تاريخ التداول إلى تاريخ الدفع إضافة إلى جميع المروفات التي تكبدتموها فيما يتعلق بالحوالات المذكورة أو البضاعة، ويتم تحويل مبلغ العملة الأجنبية بقيمة المستندات إلى العملة المحلية في تاريخ دفع الحوالات من قبل بنكننا المراسل في الخارج بسعر الصرف السائد في ذلك التاريخ وفقا لما يحدده البنك التجاري (ش.م.ق).

2) في حالة تقصيرنا في تسديد المبلغ الأساسي، الفائدة، العمولة والتكاليف المذكورة سابقا فإننا نفوضكم، دون الرجوع إلى/بنا، في بيع البضاعة أو المستندات أو الملكية سواء كان البيع علنا أو بالتراضي والتصرف كما لو أنكم الجهة المرسل إليها البضاعة، وتقاضى العمولة، وتحمل المسؤولية المعتادة بين التاجر والبنوك المراسلة في الحالات العادية، واستخدام حصيلتها ببيع البضاعة في سداد جميع المبالغ التي تحتلتموها في الشحن، التأخيرين أو أي رسوم أخرى ومصروفات البيع والمبلغ الأساسي والعمولة، وأي دفعات تم بموجب الصلاحيات والسلطات الواردة في هذا الطلب.

وأتعهد/ نتعهد بسداد أي رصيد يبقى لم يتم تسديده حتى تتم التسوية من قبلكم لمبلغ العمولة الشاهلة والرسوم والمروفات المذكورة أعلاه.

3) نوافق على عدم اعتباركم مسؤولين عن أي تصرفات أو تقصير من قبل البنك/ البنوك المراسلة أو المستفيد/ المستفيدين، أو عن وجود البضاعة وطبيعتها ونوعيتها وكويتها، والمستندات أو عن صحة وسلامة المستندات والتظهير التي تحملها، أو عن الوقت والمكان والطريقة التي يتم بها الشحن، أو عن الشحن الجزئي أو الشحن غير المحتفل أو عن عدم الشحن على الإطلاق، ولن تكونوا مسؤولين عن طبيعة أو صحة التأخيرين ولا إفسار المؤهون أو عن أي تأخير في وصول أو عدم وصول المستندات أو البضاعة، أو التأخير في إعطاء إشعار الوصول أو أي إشعار آخر، ولن تكونوا مسؤولين عن أي خطأ أو سوء أو تأخير في تسليم البريد أو البرقيات.

4) أتعهد/ نتعهد عند فتح الاعتماد أو بعد ذلك، وفي كل مرة تعتبرونها لازمة، بأن أدفع/ ندفع لمكتبكم عند الطلب مبالغ التأمين الإضافي، الذي تعتبرونه لازما وفقا لتقديركم المطلق، للوفاء بالتزامي/التزاماتنا.

5) إذا لم يمكن التأكد من مدى استفادة المستفيد من الاعتماد نظرا لانقطاع الاتصالات مع البلد المتاح فيه الاعتماد أو لأي سبب آخر أو إذا حدثت هوانع أخرى، فإننا لن نكون مؤهلين لطلب صرف أي ضمان قد أُكُون/ نكون قد أعطيناها أو إعفاني/إعفاننا من أي التزامات وإرادة في هذا الطلب حتى تزول جميع العقبات وتتم التسوية النهائية لجميع الحسابات الخاصة بفتح هذا الاعتماد.

6) أوافق/ نوافق على أنه في حالة تهديد الاستحقاق أو وقت تقديم الحوالات، القبول، أو المستندات أو أي تعديل آخر على بنود الاعتماد بناء على طلبي/ طلبنا، أو في حالة زيادة مبلغ الاعتماد بناء على طلبي/ طلبنا، فإن جميع أحكام هذا الاتفاق تطبق على الاعتماد الذي تم زيادته أو تعديله وعلى الحوالات والمستندات والبضاعة وأي تصرف يتم من قبلكم أو من قبل وكلاتكم أو البنوك المراسلة وفقا لهذا الاعتماد أو الزيادة أو التعديل.

7) أي تحويل نقدي خاص بهذه الشحنة يكون على مسؤوليتي/مسؤوليتنا وأنه مسموح باستيراد البضاعة من قبل السلطة/السلطات في الدولة.

8) البنك التجاري يفضل إرسال خطاب الاعتماد عبر أحد البنوك الشريكة لنا في بلد المستفيد، ولكن إذا كان المستفيد يفضل أن يتم ذلك بطريقة أخرى، يمكن أن يتم الإرسال عبر البنك الذي يختاره المستفيد.

9) أوافق/ نوافق على أن يقوم البنك التجاري بإجراء التأمين على النقل عبر البحر/ الجو من خلال شركة قطر للتأمين "QIC" في جميع الحالات، إلا إذا رغبت/ رغبتنا أو رغبتنا زيادة مبلغ الاعتماد بناء على طلبي/ طلبنا، فإننا لن نكون مؤهلين لطلب صرف أي ضمان قد أُكُون/ نكون قد أعطيناها أو إعفاني/إعفاننا من أي التزامات وإرادة في هذا الطلب حتى تزول جميع العقبات وتتم التسوية النهائية لجميع الحسابات الخاصة بفتح هذا الاعتماد.

#### الالتزام بالعقوبات:

أقر/نقر بضمان أنني/أنتنا أو أي طرف من أطراف هذا الاعتماد المستندي أو غيره من المعاملات التجارية الأخرى العمولة والتي من المزمع تمويلها بموجب تسهيلات ائتمانية مُمنح لي/ لنا من قبلكم، أو فيما يتعلق ببلد المنشأ أو أي عمليات توريد للسلع أو إعادة شحنها لا أخضع / نضع لأي قوانين عقوبات اقتصادية أو تجارية أو أي قيود مالية أخرى أو تلك المتعلقة بالتصدير أو الاستيراد المفروضة من قبل الأمم المتحدة أو الاتحاد الأوروبي أو الولايات المتحدة الأمريكية أو المملكة المتحدة أو قطر أو أي جهة اختصاص أخرى. كما أنني / أنا أتعهد / نتعهد بتعويضكم عن أي خسائر أو أضرار أو تكاليف يتكبدها البنك نتيجة خرق / خرقتنا لهذه القوانين والظوابط.

أقر / نقر بموافقتي / بموافقتنا على إفصاحكم عن المعلومات المتعلقة بالمعاملات التجارية الممولة أو التي من المزمع تمويلها من البنك، بما في ذلك هذا الاعتماد المستندي، لأي جهة رقابية أو حكومية أو أي مزود خدمات أو شركة تأمين ولدي بنك أو مؤسسة مالية، التي ينوي بنكنم الحصول على تسهيلات إعادة تمويل معنا أو إبرام اتفاقيات تأمين مخاطر واتفاقيات تنازل معنا.

أقر / نقر بأن المستفيد من هذا الاعتماد المستندي ليس طرفا ذو علاقة.

التوقيع Signature(s)	التاريخ Date	D   I   D   M   M   Y   Y   Y   Y
رقم الحساب Account no.	رقم رخصة الاستيراد Import License no.	
اسم العميل Title of account		
لني استفسارات، يرجى الاتصال بالسيد In case of any query, please contact Mr.		
رقم الهاتف Telephone no.		+   9   7   4